

Рекомендации по составлению руководства для помощи семьям жертв ДТП



КЛЮЧЕВЫЕ ВОПРОСЫ К РАССМОТРЕНИЮ

Куда я могу обратиться за помощью?

Как долго будет проводиться расследование?

Как много времени потребуется на подачу иска о компенсации и ущерба?

Будет ли наша семья информироваться о ходе расследования?

Кто выносит решение о наказании водителя?

Кто отвечает за контроль полицейского расследования?





Содержание

Обращение Жана Тодта, Специального посланника Генерального секретаря ООН по безопасности дорожного движения.....	5
Отзывы о Руководстве	6
Предисловие д-ра Этьена Крюга, Руководителя Департамента по вопросам социальных детерминантов здоровья ВОЗ	11
Раздел 1: Вступление	
Общая информация	13
Что нужно знать, прежде чем начать разработку собственного руководства	16
Раздел 2: Руководство IRVP для помощи семьям жертв ДТП	
Вступление	18
Права жертв	19
Экстренное реагирование и медицинская помощь	20
Расследование случаев смерти в результате ДТП.....	21
Уголовное преследование и вынесение приговора	26
Гражданская компенсация и финансовая помощь.....	29
Эмоциональная поддержка и преодоление стресса	31
Безопасность на дорогах и забота о близких	33
Приложение А: Организации, принявшие участие в опросе (по странам и регионам)	35
Приложение В: Контактная информация	38
Приложение С: Участники Международного партнерства жертв дорожно-транспортных происшествий	40

*Данное руководство не содержит в себе медицинские, юридические или медико-правовые предписания. Никакая часть настоящего документа не допускается к воспроизведению в каком бы то ни было виде без разрешения автора.
© 2020 Международное партнерство жертв дорожно-транспортных происшествий.*



Обращение Специального посланника Генерального секретаря ООН по безопасности дорожного движения

Организация Объединенных Наций стремится оказывать максимально возможную помощь всем странам в целях сокращения числа погибших и получивших серьезные травмы в результате дорожно-транспортных происшествий, а также в целях смягчения тяжелых последствий для всех пострадавших. Никогда ранее не предпринималось столько усилий на международном, национальном и локальном уровнях, направленных на повышение безопасности дорожного движения.

По результатам Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011-2020) стало очевидным, что минимизация случаев смерти и серьезного травматизма на дорогах представляет собой сложный и длительный процесс. Ежедневно более 3 700 семей по всему миру лишаются близких в результате дорожных аварий. И мы всячески пытаемся максимально снизить этот устрашающий показатель.

В августе 2020 года, несмотря на глобальный кризис в области здравоохранения, государства-участники вновь заявили о своей решимости разработать срочные меры для спасения жизней на дорогах, приняв, возможно, самую эффективную Резолюцию ГА ООН о повышении безопасности дорожного движения во всем мире (A/RES/74/299). В этой резолюции поставлена новая цель — вдвое сократить уровень смертности и травматизма в результате дорожно-транспортных происшествий к 2030 году.

В тех случаях, когда аварии нельзя предотвратить, необходимо обеспечить помощь жертвам и их семьям. Это прямая обязанность любого гуманного общества. Здесь подразумевается медицинская помощь жертвам, а также информационная и иная поддержка пострадавших семей.

Никто не знает о необходимости такой поддержки больше, чем те, кто сам пострадал в дорожно-транспортных происшествиях, и многие из них, будучи полны решимости помочь другим справиться в таких ситуациях, создали благотворительные организации по оказанию помощи жертвам ДТП. Объединенными усилиями таких пострадавших семей, которые являются авторами настоящего Руководства, было создано Международное партнерство жертв дорожно-транспортных происшествий (International Road Victims' Partnership, IRVP).

Данное Руководство IRVP призвано облегчить страдания понесших утрату семей. Этот документ предназначен для национальных организаций по поддержке семей, чьи близкие стали жертвами ДТП. Как Специальный посланник Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения я привержен нашей конечной цели — не допустить гибели или серьезного травмирования людей на дорогах, и искренне верю, что в будущем нас ждет реальность, когда в таком руководстве не будет необходимости.

Сегодня же я искренне благодарю Международное партнерство жертв дорожно-транспортных происшествий за проявленную инициативу в решении этой общей для всех нас задачи.

С уважением,

/подпись/

Жан Тодт

**Специальный посланник Генерального секретаря ООН
по безопасности дорожного движения**



Жан Тодт



Поставарийные мероприятия — это гораздо больше, чем просто проблесковые маячки, звук сирен и спешащие медики. Они подразумевают обеспечение основных прав человека, а именно информирование и поддержку пострадавших семей, что зачастую упускается из виду в водовороте событий, которые следуют за аварией. Настоящий документ, в котором говорится о том, чем можно и нужно делиться с семьями жертв дорожно-транспортного происшествия, является важным и актуальным инструментом. Содержимое этого руководства должно быть локализовано и переведено на различные языки, чтобы сделать его как можно более полезным для общества.

Марджи Пиден, доктор философии
Институт глобального здравоохранения им. Джорджа
Центр ВОЗ по сотрудничеству в области предупреждения травматизма и оказания
травматологической помощи

Вопросу оказания поставарийной помощи не уделялось такого внимания, которое уделяется другим аспектам безопасности дорожного движения. Пострадавшие получают слишком мало информации о том, что делать после ДТП. Жертвы дорожных аварий также не получают такого уровня значимости, который приписывается жертвам других происшествий. Когда семья теряет близкого человека в результате ДТП, она получает серьезную травму. Действия, которые следуют за этими brutальными инцидентами, как правило, запутаны и непросты. В развивающихся странах не существует четкого плана действий для семей жертв ДТП и организаций, работающих с такими семьями. Настоящее руководство, составленное IRVP, является очень полезным инструментом, который сможет помочь как семьям жертв автотранспортных происшествий, так и организациям, работающим в этой области.

Брайт Ойвая
Исполнительный директор Ассоциации безопасности международного дорожного движения
(ASIRT), Кения

В феврале 2012 года моя прекрасная дочь Сара погибла в автомобильной аварии по вине отвлекшегося от дороги водителя, которую с легкостью можно было бы предотвратить. Несмотря на то, что мы с семьей с трудом справлялись с ее потерей и чувствовали себя совершенно одинокими, нам все равно пришлось столкнуться со всеми реалиями, с которыми так или иначе сталкивается каждый, кто теряет близкого человека. Мы оказались брошенными в пучину страданий и боли, к которой никто из нас не может быть готов.

У нас было множество вопросов. Например, как нам узнать подробнее о том, что произошло? Какую информацию мы имеем право получить? Как проходит полицейское расследование, решаются вопросы страхования и осуществляется судебный процесс? Что делать с тем, что смерть любимого человека становится общественным достоянием... и даже собственностью СМИ? Мы чувствовали, что нам не к кому обратиться... не у кого спросить совета.

Именно поэтому мне кажется, что этот документ будет очень важен для людей, переживающих утрату и находящихся в состоянии горя. Он поможет им собраться и пройти через это тяжелое время. Пока вы пытаетесь справиться с невероятно тяжелой для вас ситуацией, он дает советы в отношении важных вопросов, о которых вы должны знать, и вещах, которые вы должны учитывать, включая ваше право на получение информации.

Я уверен, что вы найдете это руководство необычайно полезным и настоятельно его вам рекомендую.

Питер Фрейзер
Президент Австралийской ассоциации безопасного движения на дорогах и магистральных
(SARAH)



Этот документ может сослужить службу не только жертвам и их семьям, но также официальным лицам и правительственным организациям, которым, как правило, не хватает информации и знаний по рассматриваемым в нем вопросам. Являясь документом международного уровня, он, безусловно, поможет гражданскому обществу и сообществу НПО, в частности, участникам нашего партнерства, подтолкнуть правительства своих стран к разработке политик в этой крайне важной, но игнорируемой области из пяти основных направлений деятельности. Представляя этот документ, IRVP оказывает поддержку всем агентствам и организациям, работающим в сфере оказания помощи и обеспечения правосудия для жертв дорожно-транспортных происшествий.

Харприт Сингх

Организация по предотвращению аварий на дорогах «Avoid Accident», Индия

Руководство для помощи семьям жертв ДТП необходимо в каждой стране, потому что когда в автомобильной аварии погибает или получает серьезные травмы близкий человек, семья оказывается к этому совершенно не готова. Вы не можете думать или действовать четко тогда, когда это необходимо. А без этого важная информация, имеющая существенное значение для расследования, может быть потеряна. Именно это произошло со мной, когда мой дорогой сын Кевин Седано погиб в автокатастрофе. Ему было всего 14 лет. Если бы тогда у меня было это Руководство, мы с семьей не чувствовали бы себя такими беспомощными. Без него попытки добиться справедливости через нашу систему правосудия еще больше травмировали нашу семью.

Вивиям Перрон

Соучредитель Ассоциации страждущих матерей, Аргентина

Мне кажется, разработка такого руководства с включением в него всей необходимой детальной информации для каждой страны чрезвычайно важна. Когда мой 23-летний сын Чес был убит в 2005 году пьяной женщиной за рулем, я очень быстро поняла, что расследование после ДТП было серьезно скомпрометировано, и я вообще не знала, что мне делать дальше. Полиция отнеслась к этому как к «несчастному случаю», а не как к преступлению и, казалось, у них не было совершенно никакого понимания серьезности ситуации и возможности ее предотвращения. Больше сочувствия получала обвиняемая, и в целом наблюдалась коррупция по ходу разрешения этого дела. Для нас не существовало никаких руководящих принципов в отношении судебного процесса, и со временем мне пришлось осознать, что жертвы в таких случаях не имеют прав и голоса. В связи с административными ошибками пьяный водитель, превысивший законодательно установленный лимит в 4 раза, был признан невиновным. Некомпетентность, отсутствие материалов, на которые можно было бы опереться, и судебные разбирательства — все это привело к еще большему стрессу для нашей семьи.

Каро Смит

Основатель Южноафриканской организации против пьяных водителей (SADD)

Данный список рекомендаций IRVP позволяет национальным организациям помощи жертвам создавать индивидуальные руководства для конкретной страны, с тем чтобы семьи жертв могли сосредоточить все свое внимание на своих близких, которых они потеряли.

Йооп Гоос, магистр наук

Международный эксперт по безопасности дорожного движения и директор компании Goos Consultancy, Нидерланды



Потеря близкого человека в автодорожной аварии — это сокрушительный и разрушительный опыт. Потеря близкого человека в автодорожной аварии в чужой для вас стране сопровождается путаницей, недоумением и неспособностью действовать. Создание руководства для семей, пострадавших в дорожно-транспортных происшествиях, станет бесценным и таким необходимым ресурсом для тех из нас, кто сталкивается с попытками борьбы со сложной и запутанной системой, или же с полным ее отсутствием, в поисках справедливого и равноправного расследования, судебного разбирательства и правосудия. Мы чрезмерно благодарны за эту неоценимую помощь.

Рошель Собель

Президент Ассоциации по безопасным международным дорожным путешествиям, США

Мой 18-летний сын Даррен погиб в автомобильной аварии по дороге в колледж в 2006 году. Потерять ребенка — это худшее, что может случиться с любым родителем, а его потерю в ситуации, которая могла и должна была быть предотвращена, принять невероятно трудно. Когда все осложняется из-за отсутствия поддержки и информации, а скорбящие находятся на периферии системы, которая не в состоянии удовлетворить их потребности, это усугубляет их горе и страдания и может привести к повторной травме.

Разрабатывая настоящее Руководство для помощи семьям жертв ДТП, мы надеемся облегчить страдания этой огромной группы травмированных людей — лиц, пострадавших в результате дорожной аварии, и их семей. Мы надеемся, что данное Руководство, в котором излагаются ключевые подлежащие рассмотрению вопросы, поможет обеспечить, чтобы несчастные жертвы и их семьи могли лучше понять все обстоятельства внезапной и неестественной смерти их близких, а все способствующие этому причины дорожно-транспортного происшествия со смертельным исходом были определены полицией в ходе тщательного расследования, и что оно также поможет им в их стремлении получить адекватную и справедливую компенсацию за свою утрату и страдания.

Мы также надеемся, что это Руководство позволит семьям погибших добиться некоего подобия правосудия в тех случаях, когда смерть их близких могла произойти по вине другого нарушившего закон водителя или в результате иного действия или бездействия, способствовавшего дорожно-транспортному происшествию, которого можно было бы избежать.

В поисках ответов на свои многочисленные вопросы семьи погибших могут помочь провести тщательное и своевременное полицейское расследование смерти своих близких с обеспечением сбора и сохранения всех доказательств и улик. Семьи не должны бояться задавать вопросы. Они имеют право знать, что произошло. Тщательное полицейское расследование не только является краеугольным камнем в деле обеспечения справедливости и получения справедливой компенсации несчастными жертвами, но и помогает обеспечить, чтобы глобальные усилия по снижению риска дорожно-транспортных происшествий и их профилактике базировались на фактических доказательствах. Анализ данных о ДТП и доказательств, собранных после аварии, также будет способствовать проведению необходимой законодательной реформы на основе полученной информации.

Донна Прайс

Основатель и председатель Ирландской ассоциации жертв дорожно-транспортных происшествий, Ирландия



В идеальном мире не было бы необходимости в создании подобного руководства. Само общество должно утешать, поддерживать и проявлять заботу, протягивая руку помощи сломленным семьям, чтобы помочь им пройти по пути справедливости и хоть как-то успокоить душу и облегчить тяжелое время, которое следует после шокирующей утраты.

Однако наш мир не идеален, и ежегодно остаются безутешными семьи и близкие более 1 350 000 человек, погибающих на улицах нашей планеты, которые, словно одинокие акробаты-призраки ходят между двумя мирами: небесным и земным, попадая в водоворот событий, которые следуют за автокатастрофой, унесшей чью-то жизнь. 7 августа 2011 года я потерял своего драгоценного 20-летнего сына Стратоса, когда ранним утром сонный солдат-водитель, находившийся на дежурстве, пытался успеть на свою смену в армейский лагерь. В результате меня ждал 9-летний процесс расследования, полный ошибок, затрат и страданий, которых я мог бы избежать, если бы владел большей информацией.

В греческом языке нет слова, чтобы описать родителя, которому приходится хоронить своего ребенка. Неожиданная, несправедливая, внезапная и предотвратимая смерть — это по-настоящему жестокий и сокрушительный удар. А это руководство являет собой тот лучик надежды, который так нужен тем, кому довелось испытать на себе всю тяжесть последствий автомобильной катастрофы, и который придет на помощь не только тем, кто оплакивает близких, но также и тем, кто должен помогать им в такое непростое для них время. Если государство не проявляет к проблеме должного интереса, ее разрешение является священным долгом НПО.

Кэти И. Макри

Всегреческая ассоциация помощи жертвам ДТП SOS ROAD CRIMES, Греция

Пострадавшие имеют право быть выслушанными и поделиться информацией о том, какое воздействие на их жизнь оказало дорожно-транспортное происшествие в результате потери близкого человека или получения травмы, повлекшей за собой кардинальные изменения в личной жизни. В настоящем руководстве IRVP собраны наилучшие практики со всего мира. Руководство служит организациям по безопасности дорожного движения и группам пострадавших образцовым примером по обеспечению прав и улучшению услуг для пострадавших в соответствующих странах. Основное внимание в настоящем руководстве уделяется оказанию поддержки жертвам дорожно-транспортных происшествий и привлечению к ответственности государственных организаций. Жертвы автодорожных аварий с криминальной составляющей имеют право на своевременное получение полной информации о происшествии. И я благодарен IRVP за создание настоящего руководства, которое позволяет осуществить это в реальности.

Эндрю Мури

Исполнительный директор Ассоциации матерей против вождения в нетрезвом виде (MADD), Канада



Предисловие

Всемирная организация здравоохранения и международное сообщество в целом привержены делу искоренения предотвратимой смертности и травматизма в результате дорожно-транспортных происшествий, которые ежегодно уносят жизни более 1,35 миллиона человек и калечат миллионы других. На сегодняшний день ДТП — это убийца номер один среди молодежи в возрасте от 5 до 29 лет, который оставляет миллионы семей в горе и обеднении. Отсутствие безопасности на наших дорогах является серьезной проблемой с точки зрения здравоохранения и развития.



Д-р Этьен Крюг

Преступная беспечность общества способствовала вспышке этой абсолютно предотвратимой эпидемии смертей в результате ДТП. Мы мало слышим о страданиях людей, вызванных дорожно-транспортными происшествиями, тогда как на дорогах ежедневно погибает 3 700 человек, и каждая авария становится отдельной личной трагедией, с которой сталкивается каждая пострадавшая семья. В некоторых странах такая беспечность проявляется и в системе правосудия, которая слишком часто подходит к дорожно-транспортным происшествиям со смертельным исходом как к несчастным случаям, а не как к преступлениям, совершаемым участниками дорожного движения, нарушающими закон, какими они часто являются.

Хотя смерть в результате ДТП обычно вызвана действиями одного человека, то, как реагирует правительство и работает судебная система, можно воспринимать как отражение приоритета, который они придают безопасности дорожного движения и людей, преждевременно теряющих свою жизнь в автомобильных авариях. К сожалению, во многих странах этот приоритет очень невысок.

Организация Объединенных Наций и ее государства-участники взяли на себя обязательство вдвое сократить уровень смертности и травматизма в результате дорожно-транспортных происшествий в рамках Второго десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2021-2030). Если мы не объединим наши усилия, миллионы людей все также продолжат из года в год умирать на дорогах по всему миру. В свою очередь, каждая смерть будет оставлять за собой разбитую и сокрушенную семью, несущую огромный эмоциональный и, зачастую, финансовый груз. Гражданское правосудие в форме выплаты компенсации может в значительной степени облегчить этот груз тем, кто понес тяжелую утрату, а также тем, кто получил тяжелые телесные повреждения.

Поставарийные мероприятия были по праву признаны одним из ключевых столпов в стремлении уменьшить разрушительные последствия аварий на дорогах. Это подразумевает больше, чем просто медицинскую помощь, и включает в себя информирование и поддержку пострадавших, принятие мер во избежание дальнейшего травмирования жертв и их семей, а также усилия по обеспечению безопасности дорожного движения в целях предотвращения других подобных трагедий.

Данное Руководство для помощи семьям жертв ДТП базируется на жизненном опыте семей, пострадавших в дорожно-транспортных происшествиях, многие из которых посвятили себя тому, чтобы избавить другие семьи от страданий, которые в свое время им самим довелось пережить. В этом Руководстве приведен контрольный список вопросов, на которые хотели бы получить ответы все семьи, столкнувшиеся с внезапной утратой или тяжелым увечьем близкого человека, начиная с вопросов о неотложной помощи и медицинском лечении и заканчивая вопросами о гражданской компенсации. Поскольку поставарийные мероприятия отличаются в разных странах, ответы на эти вопросы послужат основой для создания национальных руководств для семей, потерявших близких в результате дорожно-транспортных происшествий.

Всемирная организация здравоохранения одобряет этот столь необходимый ресурс, разработанный Международным партнерством жертв дорожно-транспортных происшествий, и надеется, что данный полезный инструмент поможет НПО и местным организациям разработать свои собственные руководства на региональных языках. Это позволит обеспечить, чтобы семьи жертв ДТП, а также те, кто получил серьезные травмы в результате дорожной аварии, не оставались изолированы и одиноки, а наоборот, чувствовали себя вправе получить всю интересующую их информацию и способными справиться не только с внезапной смертью или серьезной травмой своих близких, но и с правовыми процессами, которые могут за этим последовать, и о которых они ничего не знают, и именно в то время, когда они скорбят и горюют об утрате близких и меньше всего способны справиться с этим самостоятельно.

Подходя ко Второму десятилетию действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2021-2030), мы должны и впредь стремиться обеспечить более адекватное и справедливое реагирование на дорожно-транспортные происшествия, в результате которых страдают как отдельные лица, так и целые семьи, и в конечном счете сделать наши дороги безопасными для всех.

/подпись/

Д-р Этьен Крюг

Руководитель Департамента по вопросам социальных детерминантов здоровья ВОЗ



Раздел 1:

Вступление



Общая информация

Ежедневно более 3 700 человек погибают в автомобильных авариях на дорогах мира, оставляя после себя 3 700 скорбящих и опустошенных семей. Ни одна семья к этому не готова. Смерти в результате ДТП случаются каждый день, пока люди просто живут своей повседневной жизнью. Несколько секунд, несколько метров, другой автомобиль, более внимательный участник дорожного движения, улучшенная инфраструктура — этого бы хватило, чтобы избежать такого исхода, из-за чего смерть близких на дороге переносится еще сложнее.

На дорогах мира ежедневно гибнет более 500 детей. На сегодняшний день ДТП — это убийца номер один среди молодежи в возрасте от 5 до 29 лет. Однако, чаще всего в дорожно-транспортных происшествиях погибают взрослые, кормильцы семьи, что влечет за собой немедленные финансовые последствия. Помимо необходимости справиться с внезапной, насильственной и неестественной смертью своих близких, семьям также приходится столкнуться с незнакомой им системой правосудия, полицейскими расследованиями, следствиями, уголовным преследованием и процедурами гражданской компенсации. Они оказываются к этому совершенно не готовы, а системы поддержки часто являются недостаточными, оставляя тех, кто потерял близких, неспособными решать все выпавшие на их долю проблемы самостоятельно, тем самым повышая уровень их боли и страдания и травмируя еще сильнее.

Усилия по обеспечению безопасности дорожного движения, как правило, сосредоточены на профилактике, а последствиям дорожно-транспортных происшествий, за исключением непосредственной медицинской помощи, уделяется слишком мало внимания. Однако в этом отношении был достигнут прогресс при осуществлении Глобального плана в рамках Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011-2020), в котором в качестве одной из ключевых составляющих предусматриваются меры реагирования на случаи дорожно-транспортных происшествий, а также мероприятия по оказанию поддержки жертвам и обеспечению справедливости в отношении них.

О настоящей публикации

Настоящее руководство было создано Международным партнерством жертв дорожно-транспортных происшествий (IRVP) для помощи организациям, работающим с такими жертвами, в разработке собственного руководства для семей, утративших близких в результате автомобильной аварии. Невозможно создать единое руководство, которое бы распространялось на все или даже несколько стран, поскольку процедуры, связанные с расследованием, уголовным преследованием и гражданской компенсацией, отличаются в разных странах, но потребность в информации все еще остается.

Поэтому руководство IRVP содержит контрольный список вопросов, которые должны быть рассмотрены пострадавшими семьями, а ответы на эти вопросы смогут помочь организациям в разработке собственных руководств. Вопросы и ответы могут отличаться в зависимости от конкретной страны. В настоящем документе представлена информация о правах пострадавших семей, а также о сроках осуществления ими определенных действия и потенциальных затратах.

IRVP

Созданное в 2018 году близкими жертв ДТП, Международное партнерство жертв дорожно-транспортных происшествий (IRVP) является собой партнерство неправительственных организаций со всех регионов мира. Они объединили свои усилия для проведения кампании по обеспечению безопасности дорожного движения и включению в систему правосудия мер реагирования в случаях дорожно-транспортных происшествий. Недостаточно того, чтобы политика безопасности дорожного движения предотвращала дорожно-транспортные происшествия, она должна также учитывать потребности тех жертв, которые предотвратить не удалось. Сегодня IRVP насчитывает более 125 участников и является членом Рабочей группы по сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения, Европейского совета по безопасности дорожного движения и Парламентского консультативного совета по безопасности на транспорте в Соединенном Королевстве.



Манифест IRVP о правах жертв (Маллинггар, 2018)

Жертвы не должны рассматриваться как сопутствующие потери. У них есть право на признание, информацию и помощь.

Жертвы должны восприниматься как таковые.

Жертвам необходима информация о судебных процессах, их правах и роли в рамках судебного разбирательства. Они должны информироваться о ходе расследования и уголовного преследования.

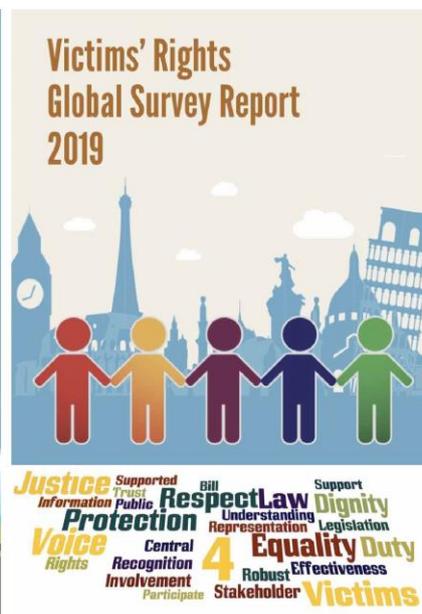
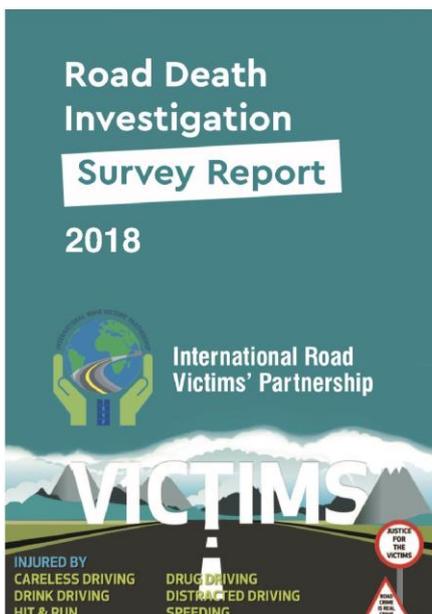
Они должны иметь возможность получить консультацию по вопросам уголовных обвинений и имеют право на апелляцию.

Жертвам нужна поддержка. Будучи в ответе за неспособность предотвратить дорожно-транспортные происшествия, результатом которых становится смерть или травмирование граждан, государство должно оказать поддержку и помочь близким пострадавших и самим пострадавшим справиться с их травмирующими последствиями. Если для жертв других преступлений предусмотрена помощь социальных служб, то почему такая помощь не предусмотрена для жертв преступлений, связанных с дорожным движением? Так, в качестве социальной помощи должны предусматриваться судебные штрафы, т.е. штрафы, взимаемые в пользу жертв с правонарушителей.

Жертвы имеют право быть услышанными и вовлеченными в процесс расследования аварии. Здесь подразумеваются не только заявления потерпевших в суде, но также помощь организаций по вопросам дорожной безопасности и консультативных групп.



Первый доклад IRVP был сделан в отношении **расследования случаев смерти в результате ДТП (2018)**, после чего последовал **Доклад по глобальному обзору прав жертв (2019)** и **Доклад по глобальному обзору случаев бегства водителя с места дорожно-транспортного происшествия (2020)**. Во всех трех докладах содержался призыв к предоставлению информации и поддержки пострадавшим семьям, с тем чтобы помочь им понять, что происходит в случае смерти близкого им человека в результате ДТП, и как осуществляется их взаимодействие с системой правосудия. Именно этим призывом руководствовалось IRVP при создании настоящего руководства.





История создания Руководства

Правлением IRVP был подготовлен и согласован проект перечня вопросов. Затем среди участников IRVP, партнеров и консультантов был проведен смарт-опрос (на английском и испанском языках). Всего в опросе приняли участие 48 организаций, представляющих все шесть регионов ВОЗ (см. Приложение А). IRVP хотело бы поблагодарить всех респондентов за их ценный вклад и помощь в обеспечении того, чтобы данное руководство было всеобъемлющим и полезным для широкого круга стран.

Необходимость создания данного руководства была подтверждена тем, что лишь шесть организаций сообщили о том, что в их странах уже существуют руководства для помощи семьям жертв ДТП. Поэтому IRVP намерено перевести настоящий документ и обеспечить его доступность на всех шести языках ООН. И хотя это руководство больше направлено на обеспечение помощи семьям, потерявшим близких в результате ДТП со смертельным исходом, многое будет применимо и к тем, кто получил тяжелые травмы. В дальнейшем IRVP планирует разработать отдельное руководство для жертв, серьезно пострадавших в результате ДТП.

Авторы

Настоящее руководство было написано Эми Аэрон-Томас и Донной Прайс.

Эми — член правления IRVP и советник юстиции. Она является автором руководств по обеспечению правосудия для семей погибших и пострадавших в Англии и Уэльсе, где она выступала правозащитником для RoadPeace, национальной благотворительной организации для жертв дорожно-транспортных происшествий в Великобритании.

Донна — основатель Ирландской ассоциации жертв дорожно-транспортных происшествий (IRVA), национальной благотворительной организации для жертв дорожно-транспортных происшествий в Ирландии, которая была создана после того, как ее сын Даррен погиб в автокатастрофе. Она стала автором руководства IRVA для помощи семьям жертв ДТП и была назначена в совет Управления по безопасности дорожного движения Ирландии. Донна является основателем и сопредседателем IRVP и возглавила первую глобальную конференцию для жертв дорожно-транспортных происшествий, а также первую конференцию IRVP в Маллингаре, Ирландия.



Что нужно знать, прежде чем начать разработку собственного руководства

Немногие семьи будут знать о том, что происходит в случае смерти их близких в результате ДТП. Имеются в виду процедуры, связанные с полицейским расследованием, следствием, уголовным преследованием и гражданской компенсацией (если таковая предусмотрена). Находясь в поисках этой информации, семьи могут все еще пребывать в состоянии шока от внезапной смерти своих близких.

Создание руководства для пострадавших семей позволит им легче справиться с этой нелегкой ситуацией, в которой им пришлось оказаться. В таком руководстве должна содержаться информация об основных процедурах, затратах, потенциальных рисках, сроках осуществления тех или иных действий, а также о том, кто принимает те или иные решения, и какими правами обладает семья жертвы. Вся эта информация должна быть четкой и деликатно представленной.

Второй раздел включает рекомендации IRVP для организаций. В нем содержится возможный вариант формулировки вступления и основные вопросы для рассмотрения по каждой из ключевых областей реагирования в случае ДТП. IRVP призывает организации учитывать указанные ниже важные моменты при подготовке своего собственного руководства.

Написание вступления

- В первую очередь следует проявить эмпатию и выразить соболезнования. Любая семья, у которой возникнет необходимость воспользоваться вашим руководством, будет переживать горе.
- Рекомендуется призывать семьи изучать руководство вместе с друзьями или дальними родственниками. Ближайшие родственники могут быть слишком травмированы и неспособны в полной мере воспринимать новую информацию, тогда как друзья и дальние родственники могут помочь семье лучше понять смысл написанного.
- Необходимо четко обозначить, что данное руководство призвано разъяснить им основные процедуры и определить их законные права. **При этом руководство не является собой руководящие указания по правовым вопросам.** Необходимо призвать пострадавшие семьи обратиться к юрисконсульту.

- В руководстве следует указать, в каких случаях семья может понести расходы на получение информации, например, для получения копии свидетельских показаний, а также обозначить основные сроки осуществления ими определенных действий, которые им следует запомнить.
- Объясните, как было разработано руководство, в том числе как проводились консультации с полицией и другими лицами и организациями, и как часто оно будет пересматриваться.
- Четко и ясно указывайте, финансировалось ли создание руководства компанией или организацией.

Тон и стиль

- Текст должен быть легким для понимания и в идеале написан на местном языке.
- Включите в руководство комментарии и отзывы других пострадавших семей — сделайте текст более «живым».
- Получите от семей, воспользовавшихся вашим руководством, обратную связь, чтобы убедиться, что данное руководство оказалось им полезно и составлено надлежащим образом — дайте им шанс помочь другим семьям.

Информация для организаций

- Представьте вашу организацию и укажите услуги поддержки, которые она предоставляет.
- Включите предисловие от одной из пострадавших семей или высокопоставленного представителя правительства.
- Включите оглавление и словарь основных терминов или сокращений.
- Рассмотрите вариант включения руководства в пакет документов, который включает в себя следующее:
 - брошюры о вашей организации или других доступных службах поддержки;
 - визитную карточку представителя вашей организации; и
 - контактные данные ключевых должностных лиц, т.е. полицейского, следователя, прокурора, инженера-криминалиста, советника, адвоката, или форму для их записи.



Раздел 2:

Руководство IRVP для помощи семьям жертв ДТП



Вступление

Если вы читаете наше Руководство для помощи семьям жертв дорожно-транспортных происшествий и сами столкнулись с их последствиями, мы в первую очередь хотели бы выразить вам и вашей семье наши искренние соболезнования.

Когда мы теряем близких людей таким внезапным, жестоким и неестественным образом, нам кажется, что наш мир рушится, ведь, как правило, этими близкими являются наши дети, супруги и любимые люди. При этом мы сталкиваемся не только с горькой утратой, но и с другими тяжелыми последствиями, о которых мы ничего не знаем. Разумеется, мы никак не хотели оказаться в такой ситуации, где у нас так мало поддержки и так много поставлено на карту.

Мы очень надеемся, что данное Руководство, которое не было доступно нам в то время, когда нам самим пришлось столкнуться со смертью наших близких, поможет вам справиться с ужасной потерей, и что оно побудит вас принять участие в юридических процессах, которые последуют, и поможет вам в вашем поиске информации об обстоятельствах смерти ваших близких и о том, как их смерти можно было и следовало бы избежать.

Получение ответов на ряд содержащихся в Руководстве вопросов, где это применимо к вашей конкретной ситуации в вашей стране, не только поможет вам понять причины или факторы, приведшие к аварии со смертельным исходом, в результате которой вы потеряли близкого вам человека, но и позволит другим извлечь уроки из вашей трагической утраты. Определение всех причин, способствующих аварии, также позволит активизировать усилия, направленные на обеспечение безопасности дорожного движения, с тем чтобы предотвратить гибель людей в будущем.

Мы надеемся, что, изучив настоящее Руководство, вы начнете задавать вопросы в ходе полицейского расследования и последующих судебных процессов, включая возможное публичное слушание или следствие, а также в рамках осуществления уголовного или гражданского судопроизводства.

Тщательное расследование смерти близкого человека также должно стать некой справедливой компенсацией вашей утраты. Не думайте, что такая справедливость имеет место в каждом случае. Порой, чтобы ее добиться, требуется наше собственное упорство и отсутствие боязни задавать вопросы. Поэтому мы надеемся, что наше Руководство позволит вам принять активное участие в этом процессе. Мы верим, что, получая ответы на указанные здесь многочисленные вопросы, вы сможете избежать дальнейшего травмирующего опыта при взаимодействии с системой, которая в значительной степени неспособна предоставить помощь несчастным жертвам и их семьям, находящимся на периферии полицейских расследований и слушаний, являющихся частью процесса уголовного правосудия, который не удовлетворяет их потребности, а также не обеспечивает достаточное информирование и поддержку для пострадавших граждан в их трудный час.

Независимо от факта судебного преследования после смерти вашего близкого человека, мы уповаем на то, что с получением ответов на эти вопросы и с пониманием всех обстоятельств, связанных с его смертью, к вам придет облегчение. Мы надеемся, что вы сможете быть уверены, что было проведено тщательное расследование, и что смерть ваших близких стала уроком, который будет способствовать усилиям по предотвращению таких смертей в будущем. Это означает, что смерть тех, кого мы потеряли, не была напрасной. А это чрезвычайно важно.

Мы посвящаем настоящее Руководство памяти наших близких, погибших на дорогах мира, многие из которых утратили жизнь не по своей вине. Да покоятся они с миром.

В их честь мы берем на себя обязательство работать над предотвращением подобных потерь человеческих жизней и серьезных травм, а также над улучшением информационного обеспечения и поддержки несчастных жертв и пострадавших семей.



Права жертв

Во многих странах в настоящее время действуют законы или политики в отношении прав жертв, в которых уточняется, как следует обращаться с жертвами преступлений. Это включает их права на информацию о расследовании и следствии, права на поддержку, как жертвы (или их семьи) могут участвовать в судебном процессе, и какая организация несет ответственность за обеспечение того, чтобы жертвы получали эти права.

Может быть неясно, когда эти права применяются к семьям, потерявшим близких в результате ДТП. Следует начать с сообщения о дорожно-транспортном происшествии, однако некоторые страны могут требовать ареста или предъявления обвинения водителю и привлечения его к ответственности, прежде чем семьи погибших в дорожно-транспортных происшествиях будут рассматриваться в качестве жертв преступлений. К жертвам дорожно-транспортных происшествий со смертельным исходом необходимо относиться так же, как и к жертвам других преступлений. При этом нужно исходить из того, что было совершено уголовное преступление, и, соответственно, относиться к ним как к жертвам убийства, если и до тех пор, пока не будет доказано обратное.

В руководствах следует разъяснить, какая информация и поддержка предоставляется семьям жертв ДТП государством, а также указать сроки предоставления такой поддержки и информации.

Права и государственная политика

- Существует ли государственная политика или закон, устанавливающие порядок обращения с жертвами преступлений, включая жертв дорожно-транспортных происшествий?
- Когда к семьям, пострадавшим в результате дорожно-транспортных происшествий, начинают относиться как к семьям, ставшим жертвами преступления? Происходит ли это, например, начиная с обращения в полицию, или же после ареста водителя?
- Какие права или законные льготы имеют пострадавшие семьи после расследования случаев смерти на дороге? Например:
 - Обязаны ли сотрудники полиции информировать семьи о ходе расследования и регулярно предоставлять обновленную информацию?
 - Закрепляется ли за семьей координатор, отвечающий за связь с полицией?
- Имеют ли семьи право на изучение или получение копии:
 - отчета о вскрытии?
 - свидетельских показаний?
 - показаний водителя?
 - отчета о расследовании аварии?

Примечание: Эта информация может быть повторно включена в последующие соответствующие разделы.



Экстренное реагирование и медицинская помощь

Семьи захотят узнать, как обращались с их близкими после аварии, и какая им была оказана медицинская помощь. Полиция вряд ли будет первой на месте происшествия и может прибыть уже после того, как жертва будет увезена. Понимание того, что произошло в последние минуты жизни любимого человека, может помочь предотвратить представление их семьями самого худшего.

На месте происшествия

- Как семьи могут узнать о том, как произошла смерть их близких, в том числе, кто сообщил о ней, и кто на нее отреагировал?
- С кем им необходимо связаться в первую очередь — с полицией, скорой помощью, больницей, страховой компанией?
- Как семьи могут узнать, был ли их близкий человек в сознании или говорил после аварии?
- Как семьи могут узнать, кто был с их близким человеком после аварии?

Если существуют законы, которые могли повлиять на то, что произошло на месте происшествия, то их следует объяснить, например, законы, требующие от людей оказания помощи человеку, получившему серьезные травмы в результате аварии, или законы, защищающие «добрых самаритян» от необходимости оплаты стационарного медицинского обслуживания или предъявления против них каких-либо исков.

Транспортировка и медицинская помощь

- Могут ли семьи обращаться к бригаде скорой помощи для получения информации?
- Как семья может узнать о медицинской помощи, оказанной пострадавшему(-ей) на месте аварии, во время транспортировки или в больнице?
- Существуют ли какие-либо руководства или организации, которые могут предоставить помощь в случае, если семья опасается, что лечение или задержка / отсутствие своевременного реагирования способствовали смерти? Если да, представьте детальную информацию в этом отношении.



Расследование случаев смерти в результате ДТП

Тщательное расследование ДТП имеет решающее значение. Оно необходимо для выявления состава преступления, справедливого определения гражданской компенсации и создания условий для того, чтобы программы предупреждения ДТП основывались на четком понимании их обстоятельств.

Однако в большинстве стран охрана правопорядка на дорогах не является приоритетом для полиции, и ресурсы, выделяемые на расследование случаев смерти в результате дорожно-транспортных происшествий, отражают это. Кроме того, в стране может отсутствовать национальная полиция с независимыми полицейскими службами на региональном или местном уровне. Поэтому процедура расследования случаев смерти в результате ДТП для разных стран может отличаться. Неопределенность и важность расследования случаев смерти на дорогах вызывают множество возможных вопросов.

В Великобритании в «Руководстве по расследованию случаев смерти на дорогах», выпущенном Ассоциацией старших полицейских должностных лиц (АСПО) в 2001 году, говорится, что на территории страны смерть на дорогах должна рассматриваться полицией как незаконное убийство, пока не будет доказано обратное (АСПО, 2001).

Обзор процесса полицейского расследования

- Объясните, следует ли полиция при расследовании случаев смерти на дороге согласованному руководству или стандартным процедурам?
- Сколько сотрудников полиции участвует в расследовании смерти на дороге? Кто именно?
- Сколько времени обычно занимает полицейское расследование?
- Будет ли полиция рассматривать происшествие как незаконное убийство, пока не будет доказано обратное, или же происшествие будет рассматриваться как несчастный случай?

- Осуществляется ли контроль полицейского расследования? Если да, то кем?

Выяснение информации о месте происшествия

- Какая полицейская служба присутствует на месте происшествия?
- Когда на место происшествия будет вызван специалист по расследованию ДТП?
- Будет ли место происшествия ограждено, а улики сохранены?
- Как долго место происшествия будет оставаться закрытым для посторонних?
- Кто отвечает за определение того, какие действия осуществляются на месте происшествия, включая идентификацию по показаниям свидетелей, сохранение улик и последующее открытие дороги?
- Какие улики и информация собираются на месте происшествия?
- Как на месте происшествия производится фото- или видеосъемка?
- Какие действия предпринимаются полицией в случае, если водитель скрылся с места происшествия? Как полиция действует в случае предполагаемого бегства водителя с места ДТП?
- Что происходит, если жертва умирает в больнице или через несколько дней, т.е. когда полиция назначает специалиста по расследованию ДТП?
- Составляется ли отчет о расследовании аварии?

Если вам хватает средств, вы можете рассмотреть вопрос о найме частного инженера-криминалиста для осмотра места происшествия, поддержания связи с полицией и подготовки своего собственного отчета о независимом расследовании. Как правило, полиция неохотно делится своими отчетами, кроме как с другими уставными органами.



Выяснение информации о водителе

ПАМЯТКА

Процедуры и стандарты расследования могут варьироваться, в том числе при оценке состояния водителя. Обязательно разъясните, является ли обязательным тестирование на вождение в нетрезвом виде / в состоянии наркотического опьянения. В Ирландии, например, полиция обязана проводить тестирование на вождение в нетрезвом виде и на вождение в состоянии наркотического опьянения при всех авариях со смертельным исходом и тяжелыми травмами. В то же время в Англии и Уэльсе такое тестирование не является обязательным. В Германии требование проведения такого тестирования варьируется в зависимости от штата. Так, прокуратура в Баварии требует, чтобы все случаи смерти на дорогах сопровождалась тестированием на вождение в нетрезвом виде / в состоянии наркотического опьянения, в то время как в других штатах это тестирование осуществляется только в том случае, если имеются основания для подозрений, что водитель во время аварии находился в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

- Проводится ли для водителя
 - тестирование на вождение в нетрезвом виде и на вождение в состоянии наркотического опьянения?
 - проверка зрения?
 - проверка его мобильного телефона с дальнейшим изъятием в качестве улики?
 - проверка водительского удостоверения и истории вождения?
 - допрос в отношении проведенных за рулем часов и времени отдыха?
 - допрос в отношении часов бодрствования и последнего периода сна?
 - допрос в отношении знания маршрута?
 - допрос в отношении принятия каких-либо медицинских препаратов?
- Являются ли обозначенные выше действия обязательными или осуществляются на усмотрение полиции?
- Когда осуществляется допрос водителя?
- Будет ли водитель приглашен на допрос или он может представить подготовленные показания? Объясните права водителей в отношении свидетельствования против себя и порядок их информирования об этих правах до того, как будут получены их показания.

- Будут ли проверены записи с мобильных телефонов у операторов телефонной связи? Если да, то является ли эта процедура обязательной?
- Для водителей коммерческого транспорта: проверяются ли их тахографы, периоды отдыха и рабочие журналы?
 - Если да, то является ли эта процедура обязательной?
- Предоставляется ли переводчик по просьбе или по требованию водителя?

Лишение водительских прав. Будет ли водитель допущен к вождению после ДТП со смертельным исходом? Зависит ли это от того, был ли он арестован по подозрению в создании ДТП со смертельным исходом? Семьи часто хотят знать, остается ли водитель вправе водить машину. Как правило, водительские права не аннулируются до тех пор, пока не будет вынесен обвинительный приговор и постановление суда.

Выяснение информации о транспортных средствах

- Проводится ли осмотр всех транспортных средств, участвовавших в ДТП?
- Если да, то осуществляется ли такой осмотр непосредственно на месте происшествия или в каком-то другом предусмотренном для этого месте?
- Проводятся ли такие осмотры специалистами?
- Какие проверки будут проводиться для транспортного средства, чтобы убедиться в том, что дорожно-транспортное происшествие произошло по причине неисправности транспортного средства? Это может включать в себя отказ тормозов или состояние шин.
- Будет ли транспортное средство проверяться на наличие регистратора событий (черного ящика)?
- Для коммерческого транспорта, будет ли тахограф рассматриваться в качестве улики, в том числе проверяться на предмет любого взлома и т.д.?
- Если да, то является ли эта процедура обязательной?
- Будет ли проверяться свидетельство о пригодности транспортного средства, т.е. талон техосмотра, или другие записи/история осмотра транспортного средства?



Скорость транспортного средства

- Как будет определяться скорость транспортного средства на момент аварии?

Осмотр жертвы и личных вещей

- Будет ли для покойного проводиться тестирование на алкогольное или наркотическое опьянение через вскрытие?
- Какая информация о жертве подлежит сбору? Будет ли семья опрошена в отношении знакомства жертвы с маршрутом или того, как долго он/она ездит/водит машину?
- Попросят ли семью дать показания?
- Будет ли осуществляться проверка мобильного телефона / смартфона (при наличии) жертвы?
- Что будет с личными вещами жертвы? Будут ли личные вещи жертвы переданы родственникам? Поинтересуются ли у семьи о том, хотят ли они, чтобы вещи были постираны или возвращены как есть?

Опрос свидетелей и получение видеоматериалов

- Как происходит поиск и идентификация свидетелей?
- Как быстро осуществляется опрос свидетелей?
- Будет ли полиция вызывать свидетелей для дачи показаний? Если да, то может ли семья быть задействована в этом процессе и каким образом?
- Опрос будет проводиться при личной встрече, по телефону или путем почтовой переписки?
- Кто будет фиксировать показания? Свидетели или полиция?
- Разрешается ли свидетелям менять свои показания? Если да, то когда это может быть сделано?
- Будет ли осуществляться проверка видеокамер с места происшествия или по маршруту?
- Как долго хранится запись с видеокамер наблюдения за дорогой или с видеокамер в ближайших магазинах?
- Будет ли полиция запрашивать записи с регистраторов у водителей других автомобилей в качестве улики?

Сбор информации о месте происшествия

- Будет ли осуществляться сбор информации о предыдущих авариях на месте происшествия?
- Будет ли проверяться журнал технического обслуживания места происшествия? Обратите внимание, что это должно включать в себя обзор документации по содержанию дорог, чтобы определить, имелись ли какие-либо опасения по поводу состояния дороги, т.е. ямы, заносы, проблемы с дренажем, указатели и т.д.
- Будут ли учитываться жалобы местной общины, например, имел ли место призыв местных жителей к повышению безопасности дорожного движения, например, к созданию пешеходных переходов или к снижению скорости движения?
- Силами каких организаций будет проводиться осмотр места происшествия? Полиции? Органов местного самоуправления? Страховых компаний?
- Предоставляются ли отчеты полиции и местных органов власти подозреваемому водителю, семьям погибших или автостраховым компаниям?
 - Если да, то кому именно, и когда это осуществляется?
 - Взимается ли за это плата?

Информация для семей жертв ДТП

- Какая информация предоставляется семьям жертв с объяснением того, какие действия предпринимает полиция и другие представители властей в случае аварии со смертельным исходом? Кем предоставляется такая информация? Когда семьям будет предоставлена такая информация?
- Существуют ли какие-либо законы или политики, определяющие, какие права имеют семьи при расследовании случаев смерти на дорогах (например, на информацию и поддержку)?

В Чили можно следить за ходом расследования в онлайн-режиме. Это значительно облегчает семьям процесс получения информации о статусе расследования.



- Назначает ли полиция сотрудника для информирования семей о расследовании и любом судебном преследовании? Если да, то должен ли такой сотрудник также осуществлять сбор информации о жертве у семьи? Обратите внимание, что следует четко разъяснить семье, что сотрудники полиции по связям с семьями также выполняют следственные функции.
- Будет ли предоставлен переводчик, если потребуется?
- Какая помощь может быть оказана семьям с ограниченными возможностями, например, с потерей слуха или нарушением зрения?
- Какая информация об аварии или жертве будет сообщаться общественности и когда?
- Существуют ли какие-либо ограничения в отношении того, что можно размещать в социальных сетях?
- Могут ли семьи получить копию отчета о расследовании аварии? Если да, то когда? Будет ли за это взиматься какая-либо плата?
- Будет ли полиция информировать семьи о ключевых событиях по ходу расследования?
- Могут ли семьи приводить с собой адвоката, стороннего инженера-криминалиста или друга на какую-либо встречу с полицией?
- Что могут предпринять семьи, если они недовольны связью с полицией?
- Предоставляются ли семье полицейские отчеты, фотографии, карта места происшествия, информация о точках удара и т.д., и даются ли в этом отношении какие-либо пояснения?
 - Если да, то на каком этапе?
 - Взимается ли какая-либо плата за предоставление этой информации?
 - Предоставляется ли эта информация в конкретный срок (например, до начала ведения следствия/официального расследования в связи со смертью)?
- Если семья недовольна каким-либо аспектом полицейского расследования, может ли она подать жалобу? Куда может быть подана такая жалоба?
 - Если да, то предоставляется ли семье в этом отношении какая-либо поддержка?

Сроки

- Есть ли какие-нибудь сроки, связанные с расследованием, которые необходимо знать и учитывать пострадавшим семьям?
 - Должно ли полицейское расследование в обязательном порядке быть завершено в установленные сроки? Для преступлений в форме убийства, как правило, не существует временных ограничений, однако для таких предусмотренных законом преступлений, как превышение скорости или использование мобильного телефона за рулем, нередки ограничения по сроку в шесть месяцев с момента совершения преступления.
 - Существуют ли временные ограничения на подачу жалобы по поводу расследования?

Отчетность по ДТП

- Какая статистика/данные собираются по авариям со смертельным исходом?
- Включает ли форма полицейского отчета о ДТП вопрос о факторах, способствующих столкновению, например, о том, что, по мнению полиции, стало причиной аварии? Семьи могут захотеть узнать первоначальные предположения полиции о виновности, а также основания для таких предположений. Очень важно, чтобы сообщаемые факторы, способствовавшие аварии, основывались на фактах.
- Существуют ли какие-либо ограничения по времени для включения смерти в результате ДТП как таковой в официальную статистику? Обратите внимание, что это может быть ограничено смертельными случаями, наступившими в течение 30 дней после дорожно-транспортного происшествия (базы данных полиции и транспорта). При этом те, кто не умирают в течение 30 дней, не включаются в статистику дорожно-транспортных происшествий со смертельным исходом, а фиксируются в системе регистрации актов гражданского состояния (данные о смертности от причин, связанных с состоянием здоровья).



Следствие/вскрытие

- Будет ли проводиться вскрытие покойного? Если да, то когда семья получит отчет о вскрытии, и должна ли она будет его оплачивать? Приведет ли получение такого отчета к задержке получения свидетельства о смерти?
 - Будет ли проведено следствие или публичное расследование смерти в результате ДТП? Будет ли оно проводиться следователем или судебно-медицинским экспертом?
 - Какова его цель: объяснить обстоятельства смерти или же помочь предотвратить подобные случаи летального исхода в будущем?
 - Будут ли назначены присяжные?
 - Если да, то кем они выбираются?
 - Когда будет осуществляться следствие/дознание?
 - Когда семье будет предоставлено окончательное свидетельство о смерти?
 - Может ли быть получено временное свидетельство?
 - Если да, то когда и при каких обстоятельствах?
 - Какие у семьи есть права?
 - Какое участие семья принимает в процессе следствия?
 - Могут ли они свободно говорить о потерянных близких?
 - Могут ли они задавать вопросы?
 - Получает ли семья полную информацию до начала слушания, чтобы у нее была возможность принять полноценное участие и/или получить экспертное мнение/совет?
- Должен ли водитель присутствовать и отвечать на вопросы? Сообщается ли ему заранее, что его ответы могут быть использованы против него в суде?
 - Будет ли семья погибшего и водитель иметь законных представителей? Кто оплачивает их услуги?
 - Какие доказательства/улики заносятся в протокол?
 - Ограничено ли расследование заслушиванием только определенных доказательств и/или неназначением виновного? Например, где, когда и как произошла смерть?
 - Будет ли проводиться публичное расследование смерти в случае возбуждения уголовного дела?
 - Должно ли публичное расследование смерти отражать результаты уголовного процесса?
 - Будет ли семье предоставлен следственный отчет или запись о проведенном расследовании?
 - Если да, то когда семья получит его копию?
 - Взимается ли за это плата?
 - Может ли быть обжалован вынесенный вердикт?
 - Если да, то где и когда?
 - Если вердикт подлежит обжалованию и существует возможность судебного пересмотра, может ли семья получить какую-либо поддержку в реализации этой возможности?



Уголовное преследование и вынесение приговора

Смерть в результате ДТП может быть вызвана одной-единственной ошибкой водителя или произойти в результате проявления водителем крайнего и постоянного пренебрежения к риску для других людей. Она также может быть вызвана человеческими ошибками, допущенными при проектировании дорог, однако в данном разделе основное внимание уделяется именно тем случаям, когда имеются подозрения, что причиной дорожно-транспортного происшествия со смертельным исходом является водитель.

Процедура рассмотрения таких случаев смерти системой правосудия может отличаться, но слишком часто они не получают того же приоритета в системе правосудия и в самом обществе, что и другие случаи насильственной смерти. Они рассматриваются как менее тяжкие преступления. Это, в свою очередь, может привести к менее профессиональному или недостаточно серьезному судебному преследованию с обвинениями и вынесением приговора, которые не отражают факт лишения жизни другого человека (например, к судебному преследованию водителя за «неосторожное вождение» без упоминания факта смерти).

Уголовное преследование - предварительное судебное производство

- Какие уголовные обвинения выдвигаются или какое уголовное преследование возбуждается в случае, если водитель лишил жизни другого человека, и какие приговоры выносятся в таких случаях?
- Какое самое серьезное уголовное обвинение в причинении смерти за рулем? Рассматриваются ли такие случаи как преступления в форме убийства?
- Кто принимает решение о возбуждении уголовного преследования?
 - Каким образом принимается это решение?
 - Осуществляется ли контроль принятия такого решения?
- Имеет ли полиция право принять решение о невозбуждении преследования, или это решение должно быть принято другим органом (например, прокуратурой)?

- Каким образом семья информируется о решении в отношении возбуждения преследования?
- Может ли семья оспорить принятое решение в этом отношении?
- Какой процент водителей привлекается к ответственности после аварии со смертельным исходом?
- Как часто занижается серьезность уголовных обвинений? Будут ли семьи проинформированы, если это произойдет, и каковы будут последствия для вынесения приговора?

Судебные разбирательства

- Сколько времени (в среднем) должно пройти до начала судебного разбирательства?
- Как много дней (в среднем) длится судебное разбирательство?
- Когда семья узнает о необходимости дачи показаний?
- Разрешается ли свидетелям изучить свои показания до суда?
- Будет ли задействовано специальное лицо, возбуждающее и осуществляющее уголовное преследование случаев смерти в результате ДТП?
- Если серьезность обвинения занижается во время судебного разбирательства или после признания водителя виновным, будут ли семьи проинформированы о причинах и последствиях этого для вынесения приговора?

Вынесение приговора

- Как происходит вынесение приговора?
- Существуют ли руководящие принципы вынесения приговоров, которым должны следовать судьи?
- Может ли быть смягчено наказание за признание вины? Если да, то в какой степени?
- Сокращается ли срок наказания, если преступник заявляет о раскаянии?
- Приговор будет выноситься в день суда или позже?
- Какие права имеет правонарушитель и семья жертвы / сторона обвинения в отношении обжалования приговора или решения суда?
- Каков срок для обжалования приговора?



ПАМЯТКА

Старайтесь не просто указывать максимальные меры наказания, разрешенные законом, если хорошо известно, что они почти никогда не используются и не имеют большого значения. Минимальные меры наказания более применимы, чем максимальные. Включите информацию о количестве смертельных случаев, количестве случаев, повлекших за собой судебное преследование, количестве вынесенных обвинительных приговоров, а также о том, как часто и на какой срок водители подвергаются тюремному заключению (если такая информация имеется).

Сроки

- Существуют ли временные рамки для преследования по уголовным обвинениям?
- Существуют ли какие-либо сроки, в течение которых семьи могут обжаловать решение о невозбуждении преследования?
- Существуют ли временные ограничения для семей по обжалованию приговора?

В случае возбуждения уголовного преследования

- Будут ли семьи представлены в уголовном суде?
- Будет ли организован досудебный визит в уголовный суд, чтобы семья была лучше подготовлена?
- Получит ли семья жертвы возможность встретиться с прокурором до или во время суда?
- Будут ли отдельные залы заседаний и ожидания для семей жертв и семей / друзей обвиняемых?

В случае принятия решения о невозбуждении уголовного преследования

- Какие права (если таковые имеются) будет иметь семья в отношении оспаривания решения о невозбуждении преследования? Необходимо уточнить, зависит ли это от уголовного обвинения.
- Какая информация будет доступна семье до принятия решения о подаче апелляции?
- Имеет ли семья право на встречу для обсуждения этого вопроса?
 - Если да, то кто будет приглашен на встречу?
- Могут ли семьи приводить с собой адвоката, стороннего инженера-криминалиста или друга на какую-либо встречу для обсуждения вопроса о возбуждении уголовного преследования?
- Какие сроки применимы к обжалованию решения о невозбуждении уголовного преследования? Сколько времени будет предоставлено семьям для того, чтобы принять решение об апелляции?

В Ирландии служба «Гарда Шихана» (Ирландская полицейская служба) ставит жертв преступлений, в том числе преступлений, связанных с дорожно-транспортными происшествиями, в центр своей полицейской деятельности. У нее есть 28 отделов помощи жертвам — по одному на каждый оперативный отдел полиции. Сотрудники этих отделов отвечают за поддержание связи с жертвами преступлений и за определение приоритетности их потребностей. Их роль заключается в том, чтобы держать пострадавших и их семьи в курсе всех важных событий, связанных с их делом, а также предоставлять контактную информацию для соответствующих служб поддержки/консультирования.



Судебные разбирательства

- Будут ли семье компенсированы расходы на проезд в случае, если ей необходимо присутствовать на суде и при вынесении приговора?

Заявление потерпевшего / личное заявление

- Будет ли требоваться от семьи предоставление заявления потерпевшего / личного заявления?
 - Если да, то что должно включаться в такое заявление?
 - Такое заявление предоставляется в письменной или устной форме, или и так, и так?
 - Имеются ли какие-либо ограничения в отношении объема такого заявления?
 - Как много заявлений может быть представлено семьей? (необходимо указать количество)
- Может ли заявление быть изменено или дополнено?
- Разрешается ли семье зачитывать это заявление во время вынесения приговора?
- Может ли заявление потерпевшего быть зачитано сотрудником полиции или законным представителем семьи?
- Где семьи жертв могут узнать больше о заявлениях потерпевших и (в идеале) найти примеры?

ПАМЯТКА

Заявление потерпевшего/личное заявление может быть единственной возможностью для семей жертв быть услышанными в суде. Очень важно, чтобы они знали, как использовать эту возможность, и что они могут говорить в таком заявлении, а что нет.

Апелляция

- Какие права имеет семья жертвы в отношении обжалования приговора или решения суда? Как они отличаются от прав правонарушителя в этом же отношении?
- Оказывается ли в таком случае какая-либо поддержка семье жертвы? Если да, то к кому следует обращаться?

После вынесения приговора (включая слушания по условно-досрочному освобождению)

- Будет ли семья проинформирована о том, когда преступник будет освобожден из тюрьмы? Должны ли семьи требовать, чтобы их информировали, или это делается автоматически?
- Может ли семья жертвы выступать против досрочного освобождения преступника или просить об условиях, которые должны быть установлены для их освобождения? Может ли семья делать какое-либо заявление в этом отношении?

Восстановительное правосудие

- Будет ли у семей жертв возможность встретиться с преступником, чтобы обсудить последствия его действий для них?
- Восстановительное правосудие осуществляется во внесудебном порядке или является частью судебного процесса?
- Где семьи жертв могут получить дополнительную информацию о процессе восстановительного правосудия?



Гражданская компенсация и финансовая помощь

Никакие деньги не могут компенсировать смерть близкого человека. Но смерть в результате ДТП приносит не только эмоциональные, но и финансовые потери, поэтому финансовая компенсация в таких случаях тоже важна.

Это особенно актуально тогда, когда жертвой становится кормилец семьи.

Семьям нужна информация об их правах, а также о любых сроках и ограничениях, например, если ответственность должна быть доказана. В некоторых странах правительства согласовывают суммы компенсации за случаи с летальным исходом, т.е. пособие по потере супруга/супруги или гражданского партнера или специальные выплаты в случаях смертельных аварий. Семьи могут принять решение о получении частной компенсации от водителя, но им также необходимо знать, какие альтернативные варианты у них имеются.

Гражданские иски

- Какая информация необходима для предъявления гражданского иска?
- Была ли проинформирована семья о причинах необходимости обращения к адвокату по делам о телесных повреждениях?
- Какую информацию может предоставить полиция?
 - Будет ли за это взиматься какая-либо плата?
- Какие этапы включает в себя процесс подачи иска о компенсации?
- По каким видам ущерба семья жертвы может требовать возмещения?
- Существует ли согласованная сумма возмещения ущерба в связи с потерей близкого для определенной категории жертв?
- Каким образом семьи жертв могут подать «временный» иск, в соответствии с которым они получают деньги до того, как иск будет урегулирован?
- Гражданский иск о возмещении ущерба подается после уголовного преследования или на этапе его проведения?

ПАМЯТКА

Семьям необходимо знать, существуют ли установленные сроки для подачи гражданского иска. Семьи могут предполагать, что уголовное дело имеет преимущественную силу, однако срок давности будет привязан к дате ДТП, а не к дате завершения какого-либо уголовного дела. Семьи должны знать об этом и быть проинформированы о последствиях несоблюдения такого срока, которые могут быть катастрофическими.

Расходы, понесенные семьями

- С какими финансовыми рисками сопряжен процесс подачи иска о компенсации?
- Какова величина судебных издержек, и кто их оплачивает?
- Как и когда оплачиваются услуги адвокатов? Получают ли адвокаты какую-либо долю компенсации?

Права семей жертв на получение информации

- Где семья жертвы может найти дополнительную информацию о процессе гражданской компенсации? Предоставьте информацию о любых государственных грантах или благотворительных организациях, которые помогают покрыть расходы на похороны (включая репатриацию), лечение или другие расходы, а также их контактные данные.
- Есть ли юристы, предоставляющие безвозмездные услуги или ведущие дела на основе договора на фиксированную оплату?

ПАМЯТКА

Урегулирование исков о компенсации ущерба может занять много времени. Семьям часто приходится решать, могут ли они позволить себе ждать шанса на более справедливое предложение. Убедитесь, что семьи знают о возможности подачи временного иска без ограничения их прав в любом судебном слушании.



Сроки

- Какие сроки существуют для подачи гражданского иска о возмещении ущерба?
 - Было ли получено подтверждение семьи о том, что им известно об этих сроках?
- Установлен ли крайний срок принятия любой из сторон предложения? Что случится, если этот срок будет нарушен?
- Установлен ли срок, в течение которого должна произойти передача денежных средств после согласования компенсации?

Финансовая помощь

- Где семьи могут получить дополнительную информацию в отношении гражданской компенсации ущерба?



Эмоциональная поддержка и преодоление стресса

Смерть в результате ДТП — это внезапная, жестокая и неестественная смерть. Дорожно-транспортные происшествия происходят без предупреждения и преждевременно прерывают человеческие жизни. Без учета наследственных или медицинских причин смертность на дорогах выглядит гораздо более случайной и легко предотвратимой. Тот факт, что смерть любимого человека была полностью предотвратима, причиняет семьям дополнительные страдания.

Процесс переживания утраты также отличается от того, который имеет место в случае естественной смерти. Процедура уголовного правосудия может занять месяцы, если не годы. Семьям может быть отказано в предоставлении информации об обстоятельствах дорожно-транспортного происшествия. Может пройти много времени, прежде чем им станет известно, будет ли кто-то привлечен к ответственности за причинение смерти их близких, или же ответственность за смерть ложится на самих жертв. Эта неопределенность может причинить семьям дополнительные страдания и привести к повторному травмированию и затяжной реакции горя.

Службы поддержки семей жертв дорожно-транспортных происшествий должны учитывать все сказанное выше, но это не должно мешать им быть откровенными и честными с семьей, пострадавшей в результате дорожно-транспортного происшествия. Как можно ожидать, на процесс переживания утраты будут влиять проводимые поставарийные мероприятия, включая расследование, а также любое судебное преследование и требование о компенсации, в том числе реакция и отношение полиции, следователя, прокурора, координатора или самого обвиняемого. Страдания семьи не должны усугубляться этим процессом, в связи с чем жизненно важное значение имеет тщательное и своевременное реагирование после аварии, а также чуткое, но откровенное и честное отношение к семьям жертв.

ПАМЯТКА

Если возможно, постарайтесь связать семьи жертв с другими семьями, пострадавшими в результате ДТП, так как смерть на дороге может казаться очень изолированным событием. Такая помощь «товарищей по несчастью» будет иметь чрезвычайно важное значение. Она позволяет увидеть, что вы не одиноки в своем горе. Другие могут сочувствовать, но только те, кто пережил подобные страдания, могут понять вас по-настоящему.

Службы поддержки

- Есть ли телефон доверия, по которому семьи жертв могут обратиться за помощью? Если да, представьте детальную информацию в этом отношении.
- Имеются ли местные группы поддержки, готовые помочь семьям жертв? Если да, представьте детальную информацию в этом отношении.
- Может ли семья получить помощь психолога?
- Существуют ли бесплатные службы помощи в больницах или через другие благотворительные/неправительственные организации? Если да, представьте детальную информацию в этом отношении.
- Имеются ли какие-либо судебные службы поддержки?
- Где семьи могут найти информацию о других источниках поддержки?

Благотворительные организации, предоставляющие помощь пострадавшим по вине нетрезвых водителей, разработали достаточно материалов для тех, кто потерял близких в результате ДТП. Их листовки поддержки полезны для любых случаев смерти на дороге. См. материалы, подготовленные MADD (Ассоциация матерей против вождения в нетрезвом виде) в США и Канаде, а также SADD (Южноафриканская организация против пьяных водителей).



Права и расходы

- Какие права на эмоциональную поддержку имеют семьи жертв? Зависит ли это от факта уголовного преследования?
- Имеют ли семьи право на бесплатную консультацию или сеансы поддержки?
 - Если да, то могут ли они быть затребованы в качестве компенсации?
- Семьям следует рекомендовать сохранять квитанции о любых медицинских, дорожных или других расходах, поскольку они могут понадобиться в случае выплаты гражданской компенсации.

Освещение случаев ДТП в СМИ

- Существуют ли какие-либо ограничения для прессы или социальных сетей в отношении того, о чем можно сообщать в печати или показывать в Интернете?
- Как семьи могут обеспечить соответствующее освещение вопросов, связанных с потерей их близких?

Обратная связь и жалобы

- Как семьи обеспечивают обратную связь с полицией, прокуратурой, судами, службами помощи жертвам?
- Как семьи могут подать жалобы в соответствующие организации?
- Каким образом семьи могут помочь, извлечь уроки из личного опыта, в том числе путем подготовки сотрудников полиции и прокуратуры?



Безопасность на дорогах и забота о близких

Семьи, понесшие тяжелую утрату, часто пытаются избавить другие семьи от того ощущения опустошения, которое им пришлось испытать. В особенности это касается случаев, когда жертвами становятся молодые люди и/или если смерть была легко предотвратима.

Не следует оказывать давление на семьи, призывая их помогать другим. Это может занять некоторое время, и они в первую очередь должны сами справиться с обрушившимися на них проблемами и позаботиться о своем благополучии.

Смерть в результате ДТП и приятие

- Укажите последнее ежегодное число смертей в результате ДТП и объясните, увеличивается ли оно или уменьшается.
- Укажите приблизительное количество смертей в результате ДТП в течение месяца (напомните семьям, что они не одиноки).

В Девоне и Корнуолле (Англия) Элисон Эрнандес, комиссар полиции по расследованию преступлений, начинает встречи по вопросам безопасности дорожного движения с зачитывания имен погибших в результате ДТП со времени последней встречи. Затем в память о них соблюдается минута молчания. Прежде чем закончить встречу, она напоминает, сколько еще смертей произойдет к тому времени, когда участники встречи соберутся вновь.

Безопасность дорожного движения и возможность помощи

- Предоставьте семьям информацию о любом плане или программе по обеспечению безопасности дорожного движения, которые внедрены в целях снижения уровня смертности на дорогах.
- Вкратце объясните основные причины дорожно-транспортных происшествий — участник дорожного движения, транспортное средство и инфраструктура.
- Существует ли исследовательская программа, в рамках которой изучаются причины ДТП, с тем чтобы уменьшить их число?
- Крайне важно, чтобы любые такие программы исследований причин дорожно-транспортных происшествий со смертельным исходом рассматривали все аспекты, а также всех вовлеченных водителей, а не только несчастных жертв.
- Будет ли проводиться расследование аварии с целью определить, что можно было бы предпринять, чтобы ее предотвратить? (Это не является целью полицейского расследования, которое направлено на определение факта наличия криминальной составляющей).
- Своевременно ли предоставляется информация о причинах ДТП, с тем чтобы помочь в будущем предотвратить случаи ненужных смертей или травм?
- Что происходит в случае, если причиной аварии стало ненадлежащее качество дороги?
 - Будет ли дорожный инженер или диспетчер транспорта привлекаться к ответственности и преследоваться в судебном порядке?
 - Имели ли место такие случаи?
- Если планируется перекладка покрытия дороги или замена указателей, будет ли это осуществляться по окончании полицейского расследования и судебно-медицинской экспертизы?
- Предоставьте семьям контактные данные для получения дополнительной информации, а также информацию о том, какую помощь они смогут получить по указанным контактам.



Приложение А:

Организации, принявшие участие в опросе (по странам и регионам)



Регион	Страна	Организация
Африка	Алжир	Ассоциация им. Тарика Эссаламы в г. Беджая (Association Tariq Essalama Bejaia)
	Камерун	Ассоциация «Надежда и гуманитарная помощь» (Hope and Humanitarian Service Association), Камерун
		Африканская ассоциация по обеспечению безопасности (Securoute)
	Гана	Консультационная организация <i>Prime View Safety Consult</i>
	Кения	Ассоциация по безопасным международным дорожным путешествиям (ASIRT), Кения
		Африканский фонд безопасного дорожного движения (Safedrive Africa Foundation, SDAF)
	Мали	Малийская ассоциация «Друзья на дороге» (Les Amis de la Route)
	Мозамбик	Мозамбикская ассоциация жертв небезопасного дорожного движения (AMVIRO)
	Нигерия	Фонд безопасности на дорогах по всему миру (Globastorm Safety Foundation)
		Трастовый фонд им. Квадпа по вопросам в области безопасности дорожного движения (KRSD)
Сьерра-Леоне	Сьерра-леонская ассоциация по вопросам безопасности на дорогах (Road safe Sierra Leone)	
Южная Африка	Южноафриканская организация против пьяных водителей (SADD)	
Уганда	Ассоциация «Надежда для жертв дорожно-транспортных происшествий» (Hope for Victims of Traffic Accidents, HOVITA)	
Америка	Аргентина	Ассоциация страдающих матерей (Asociación Civil Madras del Dolor)
		Группа памяти Евгения Третьякова, Хуана Энрике Шотта и Неуэна Марино (Grupo J.E.N.)
		Ассоциация «Давайте бороться за жизнь» (Luchemos por la Vida)
		Аргентинская неправительственная организация <i>Bien Argentino</i>
		Латиноамериканская организация по контролю безопасности дорожного движения (Observatorio Vial Latinoamericano, OVILAM)
	Аргентинская гражданская ассоциация TECPREMER	
	Канада	Ассоциация матерей против вождения в нетрезвом виде (MADD), филиал в Монреале
	Чили	Чилийская ассоциация по борьбе с превышением скорости на дорогах (Movimiento contra el Exceso de velocidad Letal)
	Колумбия	Латиноамериканская ассоциация по обеспечению безопасности движения транспортных средств (ASOCIACION LATINOAMERICANA DE RESCATE VEHICULAR)
	Мексика	Мексиканская организация по предупреждению ДТП (México Previene A.C)
США	Ассоциация по безопасным международным дорожным путешествиям (ASIRT)	
Восточное Средиземноморье	Ливан	Фонд им. Зейн Хаук по предупреждению ДТП (ASSOCIATION ZEINA HAUCH POUR LA PREVENTION ROUTIERE)
	Марокко	Ассоциация им. Аль Монтада по безопасности дорожного движения и защите окружающей среды
	Тунис	Ассоциация послов безопасности дорожного движения (Les Ambassadeurs de la Sécurité Routière)
Европа	Бельгия	Некоммерческая организация <i>Rondpunt</i>
	Франция	Ассоциация помощи жертвам и гражданам <i>VICTIMES & CITOYENS</i>
	Германия	Фонд помощи пострадавшим в дорожно-транспортных происшествиях в Германии (Verkehrsunfall-Opferhilfe Deutschland (VOD) e.V.)
	Великобритания	Организация по обеспечению безопасного дорожного движения <i>RoadPeace</i>
	Греция	Общество поддержки жертв дорожно-транспортных происшествий - Пункт наблюдения за безопасностью дорожного движения EFTHITA (Родос, Греция)
		Всегреческая ассоциация помощи жертвам ДТП <i>SOS ROAD CRIMES</i>
		Организация «Ты — это то, что ты делаешь» (You are What you Do)
	Ирландия	Ирландская ассоциация жертв дорожно-транспортных происшествий (IRVA)
	Нидерланды	Ассоциация жертв дорожного движения (Vereniging Verkeersslachtoffers, VVS)
	Португалия	Всемирная ассоциация объединения людей (World Association for Connecting People)
Испания	Международная ассоциация профессионалов безопасности дорожного движения (Asociación Internacional de Profesionales para la Seguridad Vial, AIPSEV)	



Регион	Страна	Организация
Южная Азия	Индия	Организация по предотвращению аварий на дорогах <i>Avoid Accident</i>
		Индийская федерация по безопасности дорожного движения
		Полицейское училище
		Организация по обеспечению безопасного дорожного движения <i>R-SAFE</i>
		Фонд помощи людям с ограниченными возможностями <i>The Ability People</i>
	Общественная ассоциация экспертов по реформе и контролю дорожного движения <i>TRAX S.Society</i>	
Непал	Организация в области безопасного дорожного движения и экологически сбалансированного использования транспортных средств (Safe and Sustainable Travel Nepal, SSTN)	
Западная часть Тихого Океана	Австралия	Австралийская ассоциация безопасного движения на дорогах и магистралях (SARAH)
	Филиппины	Филиппинская ассоциация помощи семьям жертв и выжившим в ДТП (F.R.V.S. Association Philippines)
Общественная организация по предоставлению услуг каждому человеку (PROJECT C.A.R.E.S. INC.)		



Приложение В:

Контактная информация



СОТРУДНИК ПОЛИЦИИ

Имя

Номер телефона

Адрес электронной почты

СЛЕДОВАТЕЛЬ

Имя

Номер телефона

Адрес электронной почты

АДВОКАТ

Имя

Номер телефона

Адрес электронной почты

СОТРУДНИК БЮРО РИТУАЛЬНЫХ УСЛУГ

Имя

Номер телефона

Адрес электронной почты

КОНСУЛЬТАНТ

Имя

Номер телефона

Адрес электронной почты

СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ

Имя

Номер телефона

Адрес электронной почты

КОНТАКТНОЕ ЛИЦО НКО

Имя

Номер телефона

Адрес электронной почты

СПЕЦИАЛИСТ ПО ИЗУЧЕНИЮ И АНАЛИЗУ ДТП

Имя

Номер телефона

Адрес электронной почты

ИНЖЕНЕР В ОБЛАСТИ КРИМИНАЛИСТИКИ

Имя

Номер телефона

Адрес электронной почты



Приложение С:

Участники Международного партнерства жертв дорожно-транспортных происшествий



Фонд помощи людям с ограниченными возможностями «The Ability People», Индия

Гражданская ассоциация по борьбе с небезопасным дорожным движением и смертью на дорогах (ACCIVAS), Аргентина

Организация помощи по предотвращению ДТП «Action Vision Zero», Великобритания

Африканская организация по безопасности дорожного движения для НПО, Камерун

Волонтерская ассоциация безопасного дорожного движения «Alinagnon», Бенин

Ассоциация им. Аль Монтада по безопасности дорожного движения, Марокко

Организация по безопасному дорожному движению «Arrive Safe», Индия

Ассоциация по безопасным международным дорожным путешествиям (ASIRT), Кения

Ассоциация «Давайте бороться за жизнь» (Luchemos por la Vida), Аргентина

Латиноамериканская ассоциация по обеспечению безопасности движения транспортных средств (Asociacion Latinoamericana Rescate Vehicular), Колумбия

Ассоциация страждущих матерей (Asociación Civil Madras del Dolor), Аргентина

Бразильская ассоциация спасателей (Associação Brasileira de Resgate e Salvamento), Бразилия

Мозамбикская ассоциация жертв небезопасного дорожного движения (AMVIRO), Мозамбик

Ассоциация по снижению числа дорожно-транспортных происшествий (Asociación Para la Disminución de Siniestros Viales), Аргентина

Ассоциация по обеспечению безопасности дорожного движения «Друзья на дороге» (Association de prevention routiere les amis de la route), Алжир

Ассоциация привилегированных лиц (Association Des Personnes Preferees), Камерун

Ассоциация по безопасным международным дорожным путешествиям (ASIRT), США

Ассоциация семей жертв дорожно-транспортных происшествий (AFVAC), Камерун

Ассоциация им. Тарика Эссаламы в г. Беджая (Association Tariq Essalama Bejaia), Алжир

Австралийская организация спасателей на дорогах, Австралия

Ассоциация жертв несчастных случаев «Ava-Того», Гвинея

Ассоциация жертв несчастных случаев «Ava-Того», Кот-д'Ивуар
Ассоциация жертв несчастных случаев «Ava-Того», Того

Организация по предотвращению аварий на дорогах «Avoid Accident», Индия

Бенинская ассоциация помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий, Бенин

Бенинское молодежное движение за безопасность дорожного движения, Бенин

Аргентинская неправительственная организация «Bien Argentino», Аргентина

Благотворительная организация по безопасному дорожному движению «Brake», Великобритания

Благотворительная организация по безопасному дорожному движению «Brake», Новая Зеландия

Центр консультационной помощи жертвам ДТП, Румыния

Общество безопасности дорожного движения памяти Динеша «Подари жизнь» (Gift a Life), Индия

Дорожное агентство д-ра Ампонса, Гана

Египетское сообщество по обеспечению безопасности дорожного движения, Египет

Общество поддержки жертв дорожно-транспортных происшествий EFTHITA, Греция

Ассоциация семей за безопасность на дорогах (Families for Safe Streets), США

Ассоциация семей жертв ДТП и пострадавших, Филиппины

Фонд Луиджи Гуччионе, Италия

Форум по предотвращению дорожно-транспортных происшествий, Индия

Инициатива «Фонд водителей частного сектора», Уганда

Малийская ассоциация «Друзья на дороге» (AFR), Мали

Фонд имени Николь Паредес, Эквадор

Фонд «Желтые звезды» (Estrellas Amarillas), Аргентина

Фонд «За жизнь» (Por la Via Por la Vida), Колумбия

Фонд Тьяго де Мораеса Гонзаги, Бразилия

Фонд безопасности на дорогах по всему миру (Globastorm Safety Foundation, GSAFO), Нигерия

Консультационная группа «Goos Consultansy», Нидерланды

Группа памяти Евгения Третьякова, Хуана Энрике Шотта и Неуэна Марино (Grupo J.E.N.), Аргентина

Организация «Здоровая нация» (Healthy People), Руанда

Ассоциация «Надежда и гуманитарная помощь» (Hope and Humanitarian Service Association), Камерун

Ассоциация «Надежда для жертв дорожно-транспортных происшествий» (Hope for Victims of Traffic Accidents, HOVITA), Уганда

Индийская федерация по безопасности дорожного движения, Индия

Индийский фонд помощи пострадавшим с черепно-мозговой травмой, Индия

Индийская кампания за безопасность дорожного движения, Индия

Компания «InOutCister», Португалия

Ирландская ассоциация жертв дорожно-транспортных происшествий (IRVA), Ирландия

Трастовый фонд им. Квадпа по вопросам в области безопасности дорожного движения (KRSD), Нигерия

Ассоциация послов безопасности дорожного движения (ASR), Тунис

Кампания за ограничение скорости на городских и жилых улицах до 30 миль в час «Love 30», Канада

Ассоциация матерей против вождения в нетрезвом виде (MADD), Канада

Малайзийская ассоциация дорожной и транспортной безопасности, Малайзия

Мексиканская организация по предупреждению ДТП (México Previene), Мексика

Фонд им. Мухаммада Шабан Али, Египет



Чилийская ассоциация по борьбе с превышением скорости на дорогах, Чили

Фонд NASA, Непал

Национальная ассоциация помощи и солидарности жертв ДТП, Греция

Национальный совет по предотвращению дорожно-транспортных происшествий, Палестина

Североамериканская ассоциация спасения пострадавших в ДТП, США

Фонд помощи им. Ньянконтонга, Гана

Национальная организация по контролю безопасности дорожного движения, Бразилия

Организация по безопасности дорожного движения им. Оли Беста, Гана

Кампания «Одна авария — это слишком много» (One Crash Is Too many), Япония

Организация им. Мальдитаса Пикадаса, Аргентина

Ивуарийская молодежная организация за безопасность дорожного движения (OJISER), Кот-д'Ивуар

Латиноамериканская организация по контролю безопасности дорожного движения (Observatorio Vial Latinoamericano, OVILAM), Аргентина

Ассоциация родителей жертв ДТП (Pa.Vi.C.E.I Padres de Victimas), Аргентина

Фонд им. Патиалы, Индия

Инициатива оперативной помощи жертвам дорожно-транспортных происшествий (PATVORA), Нигерия

Трастовый народный фонд, Индия

Фонд помощи жертвам ДТП, Индия

Консультационная организация «Prime View Safety Consult», Гана

Форум по безопасности дорожного движения в частном секторе, Намибия

Ассоциация профессионалов по обеспечению безопасности дорожного движения, Чили

Ассоциация профессионалов по обеспечению безопасности дорожного движения, Аргентина

Ассоциация профессионалов по обеспечению безопасности дорожного движения, Испания

Общественная организация по предоставлению услуг каждому человеку (PROJECT C.A.R.E.S. INC.), Филиппины

Кампания «Береги себя» (Red Cuidarte Mas), Аргентина

Кампания журналистов и организаторов за безопасность дорожного движения (ReJASer), Бенин

Ирландская организация спасения, Ирландия

Мемориальный исследовательский фонд им. Радиума Ламичхане (RMR Foundation), Непал

Государственный орган регистрационного учета автомобилей (RoadKraft), Индия

Организация по информированию и реагированию в случае ДТП, Нигерия

Организация по обеспечению безопасности на дорогах «Roads for Life», Ливан

Национальная благотворительная организация для жертв дорожно-транспортных происшествий «Road Peace», Великобритания

Сьерра-леонская ассоциация по вопросам безопасности на дорогах (Road safe Sierra Leone), Сьерра-Леоне

Организация по защите безопасности дорожного движения и прав жертв, Гана

Ассоциация по безопасности дорожного движения, Индонезия

Трастовый фонд безопасности дорожного движения, Индия

Международная ассоциация помощи жертвам ДТП, Гана

Африканский фонд безопасного дорожного движения, Найроби, Кения

Австралийская ассоциация безопасного движения на дорогах и магистралях (SARAH), Австралия

Кампания «Безопасные дороги — безопасная жизнь» (Safe Roads Save Life), Индия

Организация в области безопасного дорожного движения и экологически сбалансированного использования транспортных средств (Safe and Sustainable Travel Nepal, SSTN), Непал

Социальный институт «Sarokar Ek Pahal», Индия

Кампания «Спасем жизнь» (Save Life), Гамбия

Кампания «Спасем жизнь» (Save Life), Либерия

Ассоциация «Спасем нацию» (Save the Nation), Эфиопия

Африканская ассоциация по обеспечению безопасности (Securoute), Камерун

Фонд им. Шубхамы Сотти, Индия

Ассоциация им. Сирабы Лакана, Мали

Ассоциация послов безопасности дорожного движения, Ботсвана

Всегреческая ассоциация помощи жертвам ДТП «SOS Road Crimes», Греция

Южноафриканская организация против пьяных водителей (SADD), Южная Африка

Южноафриканская организация экстренной медицинской помощи, Южная Африка

Молодежное движение за безопасность дорожного движения (SRDO), Пакистан

Аргентинская гражданская ассоциация TECPREMER, Аргентина

Ассоциация водителей полноприводных автомобилей штата Телангана, Индия

Общественная ассоциация экспертов по реформе и контролю дорожного движения TRAX, Индия

Кампания за ограничение скорости на городских и жилых улицах до 20 миль в час «Twenty's Plenty for Us», Великобритания

Ассоциация жертв дорожного движения (Vereniging Verkeersslachtoffers), Нидерланды

Организация помощи по предотвращению ДТП «Action Vision Zero», Великобритания

Всемирная ассоциация объединения людей (World Association for Connecting People), Португалия

Молодежная организация по обеспечению безопасности (YASA), Канада

Молодежная организация по обеспечению безопасности (YASA), Ливан

Организация им. Костаса Кувидиса «Ты — это то, что ты делаешь» (You Are What You Do), Греция

Молодежная ассоциация развития, Пакистан

Объединенная молодежная ассоциация развития, Бенин

Трастовый фонд безопасности дорожного движения, Замбия

Завод «Zavod Vosim», Словения



Члены правления и консультанты IRVP



Донна Прайс,
IRVA, Ирландия



Вивиам Перрон,
Ассоциация скорбящих
матерей, Аргентина



Каро Смит, SADD,
Южная Африка



Кэти Макри, Всегреческая
ассоциация помощи
жертвам ДТП «SOS Road
Crimes», Греция



Брайт Ойвая,
ASIRT, Кения



Питер Фрейзер,
SARAH, Австралия



Харприт Сингх Дхунна,
Организация по
предотвращению аварий
на дорогах «Avoid
Accident», Индия



Энди Мури,
MADD, Канада



Эми Аэрон-Томас,
Великобритания



Рошель Собель,
ASIRT, США



Д-р Марджи Пиден,
Великобритания



Йооп Гоос,
Нидерланды

Международное партнерство жертв дорожно-транспортных происшествий является членом Рабочей группы по сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения, Европейского совета по безопасности дорожного движения и Парламентского консультативного совета по безопасности на транспорте.





IRVP – это международное партнерство, которое включает в себя 125 неправительственных организаций-участников со всех регионов мира. Наша миссия заключается в совместной работе над снижением уровня опасности на дорогах, совершенствовании мер реагирования в случае дорожно-транспортных происшествий и отстаивании прав жертв ДТП на региональном и глобальном уровнях.

МЕЖДУНАРОДНОЕ ПАРТНЕРСТВО ЖЕРТВ ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫХ ПРОИСШЕСТВИЙ
Эл. почта: info@irvp.org. Веб-сайт: www.irvp.org

Russian translation of this document kindly sponsored by Road Safety Russia

БЕЗДТП РФ

ЭКСПЕРТНЫЙ ЦЕНТР
«ДВИЖЕНИЕ БЕЗ ОПАСНОСТИ»

© 2020 Международное партнерство жертв дорожно-транспортных происшествий